

## Szótár

### Köszönések

Szia!  
Jó utat! (zarándok köszönés)  
Viszlát!  
Viszlát!  
Jó reggelt/ napot!  
Jó napot/ estét!  
Jó éjszakát!  
Köszönöm!  
Szívesen.  
Tessék! (tegező/ magázó)

### Saludos

¡Hola! [ólá]  
¡Buen Camino! [buenká mínó]  
¡Adiós! [á diósz]  
¡Hasta luego! [asztá luégó]  
¡Buenos días! [buénosz díász]  
¡Buenas tardes! [buénász tárdesz]  
¡Buenas noches! [buénász nócsesz]  
Gracias. [grá sziasz]  
De nada. [de nádá]  
Toma. / Tome. [tómá / tóme]

### Bemutakozás

Petra vagyok.  
Magyar vagyok (nő/ffi).  
Zarándok vagyok.  
Budapesti vagyok.  
Nem beszélek spanyolul.  
Nem értem.  
Beszélsz angolul?  
Beszélsz németül?  
Van feleséged/férjed?  
Van családod?  
Egyedül élek.  
A családommal élek.

### Presentación

Soy Petra. [soj petra]  
Soy húngaro/a. [soj úngáro/á]  
Soy peregrina [soj peregríná]  
Soy de Budapest. [sojde budapest]  
No hablo español. [noáblo eszpányol]  
No entiendo. [no en tjendo]  
¿Hablas inglés? [áblász inglész]  
¿Hablas alemán? [áblász álemán]  
¿Estás casado/a? [esztász kászádó/á]  
¿Tienes familia? [tjenesz fámíliá]  
Vivo sola. [vívo szólá]  
Vivo con mi familia. [vívo kon mifá míliá]

### Kérdések

Hol a szállás?  
Van hely?  
Mikor nyit?  
Mennyibe kerül?  
Hol lehet kenyeret kapni?  
Ez ivóvíz?  
Hol a Camino?  
Van itt gyógyszerár?  
Hány óra van?  
Milyen idő várható?

### Preguntas

¿Dónde está el albergue? [dón desztá elál berge]  
¿Hay sitio? [áj szítíó]  
¿Cuándo abre? [kvándo ábre]  
¿Cuánto cuesta? [kvánto kuesztá]  
¿Dónde se vende pan? [dónde sze vende pán]  
¿Es agua potable? [esz águá potáble]  
¿Dónde está el Camino? [dón desztá el kámínó]  
¿Hay una farmacia por aquí? [áj úna fár mászia porá kí]  
¿Qué hora es? [ké órá esz]  
¿Qué tiempo hará mañana? [ké tjempo ará má nyáná]

### A szálláson

Vízre van szükségem.  
Bemehetek a WC-re?  
Van internet?  
Van bankautomata?  
Itt van a szállásadó/ az atya?  
jobbra  
balra

### En el albergue

Necesito agua. [neszeszító águá]  
¿Puedo entrar al servicio? [puédo entrár ál szervízio]  
¿Hay internet? [áj internet]  
¿Hay cajero automático? [ájká héró áutomátikó]  
¿Está el hospitalero / el padre? [esztá el ospitaléró / el pádre]  
a la derecha [álá de récsá]  
a la izquierda [álá izkiérdá]

### Orvos

Van biztosításom.  
Fáj.  
Viszket.  
Vízhólyagom van (több).  
Bedagadt a térdem.  
Van ragtapaszod?  
Lázam van.  
Leégttem.  
Ínszalaggyulladás  
Izomlázam van.  
Hasmenésem van.

### Médico

Tengo seguro. [tengo szegúró]  
Me duele. [me duéle]  
Me pica. [me piká]  
Tengo ampollas. [tengo ám pojjász]  
Tengo las rodillas hinchadas. [tengo lász rodijjász incsádász]  
¿Tienes tiritas? [tjenesz tirítász]  
Tengo fiebre. [tengo fjebre]  
Me he quemado. [mee kemádó]  
tendinitis [tendinitisz]  
Tengo agujetas. [tengo águ hétász]  
Tengo diarrea. [tengo diárréá]

hát, derék	la espalda	[la eszpáldá]
váll	el hombro	[el ombro]
könyök	el codo	[el kódo]
kar	el brazo	[el brászo]
comb	el muslo	[el muszlo]
térd	la rodilla	[la rodíjjá]
lábszár	la pierna	[la pierná]
lábfej	el pie	[el pje]
ujj	el dedo	[el dédo]

### Állomáson

Egy jegyet kérek.

a ... buszra

hétfői

keddi

szerdai

csütörtöki

pénteki

szombati

vasárnap

a 11:20-as vonatra

oda (-vissza)

Mikor indul? /érkezik?

Pamplonába / Lisszabonba

Melyik vágányról indul a vonat? ¿De qué vía sale el tren?

Mikor megy a következő busz? ¿Cuándo sale el próximo autobús?

### En la estación

Un billete, por favor.

para el autobús del

lunes

martes

miércoles

jueves

viernes

sábado

domingo

para el tren de las 11:20 [páráel tren delasz 11:20]

de ida (y vuelta) [deída (i vuéltá)]

¿Cuándo sale / llega? [kvándó szále / jégá]

a Pamplona / a Lisboa [á pamlóna /liszbóá]

¿De qué vía sale el tren? [deké víá szále el tren]

¿Cuándo sale el próximo autobús?

[kvándó szále el prókszimó autobús]

### Felszerelés

Nyom a bakancs.

Töri a lábam a cipő.

Kimoshatom a pólóimat?

És a zoknijaimat?

Elvesztettem a botomat /sapkám. Me he perdido el bordón / el gorro.

Nehéz a hátizsákom.

Hol az esőkabátom?

### Equipo

Me aprietan las botas. [me ápriétán lász bótász]

Me hacen daño los zapatos. [me ássen dányo loszzá pátosz]

¿Se puede lavar las camisetas? [szepuéde lávár lász kámisztétász]

¿Y los calcetines? [ilosz kalszetínesz]

Me he perdido el bordón / el gorro.

[mee perdído el bordón / el gorro]

Me pesa la mochila. [me pészá lá mocsílá]

¿Dónde está mi impermeable? [dóndesztá mi impermeáble]

### Beszélgetéshez

Hová való vagy?

Mi a foglalkozásod?

Honnan jössz (ma)?

Mikor indultál?

Mikor szeretnél Santiago-ba élni? ¿Cuándo piensas llegar a Santiago?

Kérsz?

Kölcsön kérhetem (ezt)?

Megyünk együtt?

### Conversación

¿De dónde eres? [de dónde eresz]

¿Qué eres? [ké éresz]

¿De dónde vienes (hoy)? [de dónde vjénesz oj]

¿Cuándo saliste? [kvándó sza liszte]

¿Cuándo piensas llegar a Santiago?

[kvándó pjenszász jegár á Szántiágo]

¿Quieres?

¿Me dejas (esto)?

¿Vamos juntos?

[kjéresz]

[me déjász (észto)]

[vámosz huntosz]

### Zarándokút

sárga nyilak

kagyló

bot

zarándokigazolvány

Hol kaphatok pecsétet?

Merre van a zarándokiroda?

Hol a jelzés?

Hol vagyunk most (a térképen)? ¿Dónde estamos ahora? [dónde sztámosz áorá]

Csak tovább, egyre feljebb! (latin) Ultra et suseia!

### Camino

flechas amarillas

la vierira

el bordón

credencial

¿Dónde me sellan?

¿Dónde está la oficina de peregrinos?

[flécsász ámá rijjász]

[lá vjéirá]

[el bordón]

[kredensziál]

[dónde me széjján]

[dóndesztá la ofiszíná de peregrínosz]

¿Dónde está la señal? [dóndesztá la szenyál]

